# Municipalidad de Hernandarias

- Intendencia Municipal -

Avda.César Gianotti esq. José Asunción Flores
www.hernandarias.gov.py
Hernandarias
Alto Paraná

Tel: (0631) 22212 Fax: (0631) 22462
intendencia@hernandarias.gov.py
Paraguay


## CONTRATO Nº 02/2015

### CONTRATACION DIRECTA N° 11/2015 "ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS"

Entre la **Municipalidad de Hernandarias,** domiciliada en la **Avda. Cesar Gianotti esq. José A. Flores, Hernandarias, Alto Paraná, República del Paraguay,** representada para este acto por el **Intendente Municipal, Abog. Mario Castillo González**, con **Cédula de Identidad Civil Nº 814.618**, y el **Secretario General, Abog. Jorge Daniel Arzamendia Alvarenga, con Cédula de Identidad Civil Nº 3.214.972**, a los efectos de refrendar la firma conforme a lo establecido en el **Art. 54 inc. b) de la Ley Nº 3966/2010 Orgánica Municipal**, con domicilio a los efectos legales correspondientes en la **Avda. Cesar Gianotti e/ José Asunción Flores** de esa ciudad, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **DOS HERMANOS AUTOSERVICIOS DEL GRUPO MEGGA IMP. EXP. S.A.**, con **RUC Nº 80053392-5,** domiciliada en **Avda. Tte. Manuel Cabello 835 c/ Carlos Antonio López, Ciudad del Este, República del Paraguay**, representada para este acto por **Celso Sandoval Jara**, con **Cédula de Identidad N° 2.271.467,** denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:----------

### 1. OBJETO.

El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen las partes contratantes y a cuyo fiel cumplimiento se obligan, dirigido a la adquisición de productos alimenticios por parte del **Contratista** para la **Municipalidad de Hernandarias**, cuya adjudicación fue realizada a través de un procedimiento licitatorio, con el nombre de **CONTRATACIÓN DIRECTA Nº 11/2015 "ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS"**.----------

### 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato firmado;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
(f) El Dictamen del Comité de Evaluación.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.----

### 3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

| Año | T.P. | Programa | Sub Programa | Proyecto | Objeto de Gasto | F.F. | O.F. | Departamento | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2014 | 1 | 2 | 4 | 0 | 310 | 30 | 1 | 10 | 29.633.000 |
| 2014 | 2 | 1 | 4 | 0 | 310 | 30 | 1 | 10 | 80.000.000 |

Esta contratación está incluida en el **Plan Anual de Contrataciones (PAC)** con **el ID Nº 289304**.----------

### 4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **Contratación Directa Nº 11-2015 "Adquisición de Productos Alimenticios"**, convocado por la Municipalidad de Hernandarias. La adjudicación fue realizada según **acto administrativo Nº 695/2015 (Resolución) de fecha 25 de Marzo de 2015**.----------

### 5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

| Nro. De Orden | Nro. De Ítem | Descripción | Marca | Procedencia | U.M. | Presentación | Cantidad | Precio Unitario (IVA Incluido) | Precio Total (IVA Incluido) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Arroz largo, fino tipo uno | Pony | Pya. | Kg | Unid. | 80 | 25.000 | 2.000.000 |
| 2 | 2 | Aceite de soja | Soya | Brasil | ml | Unid. | 150 | 8.150 | 1.222.500 |
| 3 | 3 | Azúcar Blanca | Saric | Pya. | Kg | Unid. | 300 | 25.900 | 7.770.000 |
| 4 | 4 | Harina de trigo de 5 Kg | Colonial | Pya. | Kg | Unid. | 30 | 17.500 | 525.000 |
| 5 | 5 | Fideos | Napoli | Pya. | Unid. | pqtes | 400 | 3.800 | 1.520.000 |
| 6 | 6 | Paquete de yerba con agregado de hierbas medicinales aromatizantes | Campesino | Pya. | gr. | Unid. | 210 | 13.000 | 2.730.000 |
| 7 | 7 | Paquete de yerba mate sin hierbas medicinales y aromatizante | Selecta | Pya. | Kg | Unid. | 150 | 9.500 | 1.425.000 |

MUNICIPALIDAD DE HERNANDARIAS

AUTOSERVICIO DOS HERMANOS DE MEGGA IMP. EXP. S.A. RUC 80053392-5

# Municipalidad de Hernandarias

- Intendencia Municipal -

Avda.César Gianotti esq. José Asunción Flores
www.hernandarias.gov.py
Hernandarias — Alto Paraná

Tel: (0631) 22212 Fax: (0631) 22462
intendencia@hernandarias.gov.py
Paraguay


## CONTRATO Nº 02/2015

### CONTRATACION DIRECTA N° 11/2015 "ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS"

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 8 | Paquetes de sal fina yodada | Primicia | Pya. | Kg | Unid. | 50 | 3.000 | 150.000 |
| 9 | 9 | Paquetes poroto negro | Sabor Sul | Brasil | Kg | Pqtes | 35 | 8.600 | 301.000 |
| 10 | 10 | Paquete de maíz para pororó | Primicia | Pya. | Kg | Pqtes | 80 | 8.600 | 688.000 |
| 11 | 11 | Galleta molida | 2H | Pya. | Kg | Pqtes | 70 | 5.500 | 385.000 |
| 12 | 12 | Huevos de gallina | NutriHuevo | Pya. | Unid. | Unid. | 250 | 8.100 | 2.025.000 |
| 13 | 13 | Estracto de tomate | Frutika | Pya. | gr. | Unid. | 150 | 1.950 | 292.500 |
| 14 | 14 | Sobre de condimentos instantáneos | Arco Iris | Pya. | Unid. | pqtes | 50 | 3.750 | 187.500 |
| 15 | 15 | Panificado Pancitos | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 340 | 14.500 | 4.930.000 |
| 16 | 16 | Panificado Galletas | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 340 | 14.500 | 4.930.000 |
| 17 | 17 | Panificado de coquitos | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 340 | 12.000 | 4.080.000 |
| 18 | 18 | Pan prepizza | 2H | Pya. | Unid. | Unid. | 150 | 4.500 | 675.000 |
| 19 | 19 | Pan para sandwish | 2H | Pya. | Unid. | Unid. | 200 | 10.200 | 2.040.000 |
| 20 | 20 | Polvo para gelatina de 180g. | Godet | Argentina | Unid. | Pqtes | 120 | 4.500 | 540.000 |
| 21 | 21 | Galletita Salado | Criollitas | Argentina | Unid. | Pqtes | 200 | 3.000 | 600.000 |
| 22 | 22 | Galletitas dulce 500 gr | Bagley | Argentina | gr. | Pqtes | 150 | 9.500 | 1.425.000 |
| 23 | 23 | Edulcorante Líquido | Kado | Pya. | Unid. | Frasco | 30 | 15.500 | 465.000 |
| 24 | 24 | Jugo en polvo | Caricia | Argentina | Unid. | Pqtes | 78 | 5.500 | 429.000 |
| 25 | 25 | Frasco de leche entera en polvo | Lactolanda | Pya. | Kg | Unid. | 40 | 30.000 | 1.200.000 |
| 26 | 26 | Café (fuerte) tostado y molido de 500 gr | Pilao | Brasil | gr. | Unid. | 200 | 12.500 | 2.500.000 |
| 27 | 27 | Café concentrado instantáneo de 200 gr | Nescafe | Brasil | gr. | Unid. | 70 | 22.500 | 1.575.000 |
| 28 | 28 | Chocolate en polvo instantáneo | Muki | Brasil | gr. | Unid. | 102 | 8.500 | 867.000 |
| 29 | 29 | Frascos de dulce de leche | Los Colonos | Pya. | Kg | Unid. | 85 | 19.000 | 1.615.000 |
| 30 | 30 | Mermelada de Durazno | Dulcor | Argentina | gr. | Unid. | 30 | 7.500 | 225.000 |
| 31 | 31 | Mermelada de Frutilla | Dulcor | Argentina | gr. | Unid. | 40 | 7.100 | 284.000 |
| 32 | 32 | Mermelada de naranja | Dulcor | Argentina | gr. | Unid. | 15 | 7.100 | 106.500 |
| 33 | 33 | Margarina | Delicata | Pya. | gr. | Unid. | 100 | 4.175 | 417.500 |
| 34 | 34 | Durazno en almíbar | Arcor | Argentina | Unid. | Lata | 74 | 9.500 | 703.000 |
| 35 | 35 | Caramelo Sabor Café | Cofee | Brasil | Unid. | Pqtes | 30 | 10.250 | 307.500 |
| 36 | 36 | Caramelo Sabor Miel | Embaré | Brasil | Unid. | Pqtes | 30 | 16.950 | 508.500 |
| 37 | 37 | Caramelo de Leche | Embaré | Brasil | Unid. | Pqtes | 30 | 16.950 | 508.500 |
| 38 | 38 | Almidon de mandioca | Copalsa | Pya. | Kg | Pqtes | 70 | 16.500 | 1.155.000 |
| 39 | 39 | Harina de maíz | 2H | Pya. | Kg | Pqtes | 70 | 7.850 | 549.500 |
| 40 | 40 | Litros de leche entera ultrapasteurizada | San Loren | Pya. | Litro | Unid. | 350 | 4.850 | 1.697.500 |
| 41 | 41 | Litros de yogurt entero | Lactolanda | Pya. | Litro | Unid. | 300 | 7.200 | 2.160.000 |
| 42 | 42 | Queso paraguay | 2H | Pya. | kg | Unid. | 100 | 21.000 | 2.100.000 |
| 43 | 43 | Queso para sandwich | 2H | Pya. | kg | Unid. | 85 | 27.500 | 2.337.500 |
| 44 | 44 | Jamón para sandwich | 2H | Pya. | kg | Unid. | 85 | 22.500 | 1.912.500 |
| 45 | 45 | Mayonesa | Hellmann´s | Argentina | gr. | Unid. | 80 | 9.850 | 788.000 |
| 46 | 46 | Paquetes de 12 unid. De discos para empanadas | Pastas del Este | Pya. | Unid. | Pqtes. | 100 | 3.600 | 360.000 |
| 47 | 47 | Carne tipo puchero de primera | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 150 | 13.000 | 1.950.000 |
| 48 | 48 | Carne vacuna molido | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 150 | 23.000 | 3.450.000 |
| 49 | 49 | Carne vacuna tipo carnaza de 1ra. | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 300 | 29.000 | 8.700.000 |
| 50 | 50 | Carne de muslo de pollo | Pechugon | Pya. | Kg | Unid. | 250 | 8.500 | 2.125.000 |
| 51 | 51 | Carne de cerdo x kilo | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 160 | 21.500 | 3.440.000 |
| 52 | 52 | Carne de soja | Tles | Pya. | Kg | Pqtes. | 50 | 21.500 | 1.075.000 |
| 53 | 53 | Chorizo | Ochsi | Pya. | Kg | Unid. | 180 | 27.500 | 4.950.000 |
| 54 | 54 | Fruta de piña | 2H | Pya. | Unid. | Unid. | 300 | 6.500 | 1.950.000 |
| 55 | 55 | Frutas de banana | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 200 | 3.500 | 700.000 |

MUNICIPALIDAD DE HERNANDARIAS — SECRETARIA GENERAL

AUTOSERVICIO DOS HERMANOS — BENEFICIO IMP. EXP. S.A.

MUNICIPALIDAD DE HERNANDARIAS — INTENDENCIA

## CONTRATO Nº 02/2015

**CONTRATACION DIRECTA N° 11/2015 "ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS"**

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 56 | 56 | Frutas de manzana | 2H | Pya. | Unid. | Unid. | 300 | 1.800 | 540.000 |
| 57 | 57 | Frutas de naranja | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 302 | 3.500 | 1.057.000 |
| 58 | 58 | Frutas de pera | 2H | Pya. | Unid. | Unid. | 300 | 2.850 | 855.000 |
| 59 | 59 | Futas de Mamon | 2H | Pya. | Unid. | Unid. | 200 | 6.000 | 1.200.000 |
| 60 | 60 | Lechuga fresca | 2H | Pya. | Unid. | Uni (Mazo) | 250 | 3.500 | 875.000 |
| 61 | 61 | Verduras de poroto manteca | 2H | Pya. | Kg | Pqtes | 80 | 29.100 | 2.328.000 |
| 62 | 62 | Verduras cebollita de verdea | 2H | Pya. | Unid. | Uni.(Mazo) | 150 | 2.000 | 300.000 |
| 63 | 63 | Verduras de ajo | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 50 | 14.500 | 725.000 |
| 64 | 64 | Verduras de cebolla | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 100 | 5.500 | 550.000 |
| 65 | 65 | Verduras de locote | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 50 | 6.500 | 325.000 |
| 66 | 66 | Verduras de papa | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 100 | 5.500 | 550.000 |
| 67 | 67 | Verduras de repollo | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 80 | 5.500 | 440.000 |
| 68 | 68 | Verduras de tomate | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 100 | 4.500 | 450.000 |
| 69 | 69 | Verduras de zanahoria | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 120 | 6.500 | 780.000 |
| 70 | 70 | Verduras de zapallo | 2H | Pya. | Kg | Unid. | 50 | 5.500 | 275.000 |
| 71 | 71 | Agua mineral para bebedero en Bidón de 20 litros | Watsons | Pya. | Litros | Bidón de 20 lts. | 300 | 10.500 | 3.150.000 |
| 72 | 72 | Alimento para peces (de Acuario) | Smpz | Brasil | Unid. | Unid. | 80 | 21.000 | 1.680.000 |
| **TOTAL GUARANÍES** | | | | | | | | | **109.633.000** |

El monto total del presente contrato asciende a la suma de **Guaraníes Ciento nueve millones seiscientos treinta y tres mil.**

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

### 6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la suscripción del mismo hasta **09 (nueve) meses**.

### 7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección: **Avda. Cesar Gianotti esq. José Asunción Flores, Ciudad de Hernandarias, Municipalidad de Hernandarias**.

### 8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: Sección de Almacén y Suministro.

### 9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 5 % (cinco por ciento) del monto total del contrato.

### 10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

### 11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

### 12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

MUNICIPALIDAD DE HERNANDARIAS — AUTOSERVICIO LOS TERRENOS DE MERCA INTERNA S.A. RUC: 80005025-5 — MUNICIPALIDAD DE HERNANDARIAS

## CONTRATO Nº 02/2015

**CONTRATACION DIRECTA N° 11/2015 "ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS"**

En todo caso, si el litigio, controversia o reclamación que surja del presente Contrato o que tenga relación con el presente Contrato no fuera posible subsanar por el mecanismo establecido precedentemente, será sometido a la jurisdicción de los Tribunales del Alto Paraná de conformidad a las reglas del Código Procesal Civil.----------

**13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.----------

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 4 (cuatro) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Hernandarias, República del Paraguay al día 07 del mes de Abril y año 2015.----------

MUNICIPALIDAD DE HERNANDARIAS SECRETARIA GENERAL

.....
*ABOG. JORGE DANIEL ARZAMENDIA*
**Secretario General**

MUNICIPALIDAD DE HERNANDARIAS INTENDENCIA

.....
*ABOG. MARIO CASTILLO GONZÁLEZ*
**Intendencia Municipal**

AUTOSERVICIO DOS HERMANOS DE MEGGA IMP. EXP. S.A. RUC: 80078825-5

.....
*CELSO SANDOVAL JARA*
*Dos Hermanos Autoservicios*
*Del Grupo Megga Imp. Exp. S. A.*
**Contratista**